

Anerkennung Approval

von Verfahren of Procedures

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Rosenbauer Brandschutz Deutschland GmbH
Westerwaldstraße 5
56424 Mogendorf
Deutschland

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom [TT.MM.JJJJ] / valid from [dd.mm.yyyy]	gültig bis [TT.MM.JJJJ] / valid until [dd.mm.yyyy]
E 22180001	5	25.06.2020	26.06.2022

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Anerkennung von Schweißverfahren an Rohren kleiner DN 65 /
Approval of Welding Procedures for Pipes < DN 65

Fertigungsstätte / Manufacturing Site

Rosenbauer Brandschutz Deutschland GmbH
Westerwaldstraße 5
56424 Mogendorf

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2552 : 2018-01 (04) / VdS 2552en: 2018-01 (04)

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Verfahren in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherheitstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified procedures as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV).

A company of the German Insurance Association (GDV).

Köln, den 25.06.2020



Dr. Reinermann

Geschäftsführer /
Managing Director

i.V. Rusch

Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. E 221800 vom/ dated 25.06.2020

Das Anerkennungsverfahren wurde auf Grundlage folgender Qualifikationsnachweise der Schweißaufsicht durchlaufen.
The approval process was carried out based on the following proof of qualification from the welding supervision.

Vom Inhaber der Anerkennung benannte Schweißaufsicht : /
By the holder of the approval designated welding supervision:

Herr / Mr. Christof Günster („D-L-56070-1171-140315-004-IIW“)

Nachweis der Qualifikation der Schweißaufsicht gem. EN ISO 14732 durch das Dokument
bzw. die Dokumente: /
Proof of qualification (welding supervision) according to EN ISO 14732 by the document(s):

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Qualifikationsnachweis / Proof of qualification	Schweißfachmann.pdf	15.03.2014	2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. E 221800 vom/ dated 25.06.2020

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Datenblatt / Data Sheet	Schweißmuffen DIN1986, 20.3	21.06.2018	1
Arbeitsanweisung / Operating Procedure	20190704_Prozessbeschreibung G&S.pdf	17.06.2019	2
Arbeitsanweisung / Operating Procedure	20190704_Schweißanweisung G&S.pdf	17.06.2019	17
Interne Stellungnahme / Internal Report	20200114_Messunsicherheit_RSV_nach_G.pdf	14.01.2020	3
Prüfbericht / Test Report	200367-AU01+WAL01-PB01.pdf	23.06.2020	17

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. E 221800 vom/ dated 25.06.2020

Hinweise für den Anwendungsbereich der Anerkennung.
 Instructions on the scope of the approval.

Rohrverbindungsschweißen von Rohren gleicher Nennweite / Pipe Connection Welding Procedure of Pipes from equal Nominal Size						
	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50	
	---	X	X	X	X	

Muffenschweißverfahren zur Versorgung von Sprinklern und Düsen / Sleeve Welding Procedure for Supply of Sprinklers and Nozzles					
Rohrnennweite / Nominal Size Run Pipe	Anschlussnennweite / Nominal Size of Sleeve/Socket				
	DN 10	DN 15	DN 20	DN 25	
DN 20	---	---	---	---	
DN 25	---	X	---	---	
DN 32	---	X	X	X	
DN 40	---	X	X	X	
DN 50	---	X	X	X	

Muffenschweißverfahren zur Versorgung von Sprinklern und Düsen & Aufbau von Rohrleitungsnetzen / Sleeve Welding Procedure for Supply of Sprinklers and Nozzles & Construction of Pipe Networks						
Rohrnennweite / Nominal Size Run Pipe	Anschlussnennweite / Nominal Size of Sleeve/Socket					
	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50	
DN 20	---	---	---	---	---	
DN 25	---	---	---	---	---	
DN 32	X	X	---	---	---	
DN 40	X	X	---	---	---	
DN 50	X	X	---	---	---	

Legende / Key:

---	nicht Bestandteil der Anerkennung / not included in Approval
X	Bestandteil der Anerkennung / included in Approval
	Kombinationen ohne Möglichkeit der Anerkennung / Combinations w/o option for an Approval

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. E 221800 vom/ dated 25.06.2020

Hinweise für den Anwendungsbereich der Anerkennung.
Instructions on the scope of the approval.

Die gefertigten Rohrleitungen werden mit dem Kurzzeichen „S“ oder „R“ gekennzeichnet.
Die Kennzeichnung wird mittels Schweißraupe auf das Metall der Rohre aufgebracht. /
The prefabricated pipes are marked with the symbol “S” oder “R”.
The marking is applied on the metal of the pipes via welding bead.

Die Mindestwandstärke von 2,6 mm der Rohrleitungen gemäß der Richtlinien für Planung und Einbau von:

- Sprinkleranlagen gem. VdS CEA 4001
- Sprühwasser-Löschanlagen gem. VdS 2109
- Schaumlöschanlagen gem. VdS 2108

ist erforderlich./

The minimum wall thickness of 2.6 mm for pipes according to the guidelines for planning and installation of:

- Sprinkler systems acc. VdS CEA 4001
- Water spray extinguishing systems acc. VdS 2109
- Foam extinguishing systems acc. VdS 2108

is required.